

Arvin-Lamont Pesticide Subcommittee | *Subcomité de Pesticidas de Arvin-Lamont*

Notes/Notas:

AD = Air District

DPR = Department of Pesticide Regulation, *Departamento de Regulación de Pesticidas*

Updated: September 16, 2024 | *16 de septiembre de 2024*

PENDING-ONGOING/EN CURSO-CONTINUANDO

AB617 Pesticide Subcommittee Meeting Action Items
Artículos de Acción de la Reunión #8 del Subcomité de Pesticidas

#	Date <i>Fecha</i>	Action Item <i>Artículo de Acción</i>	Who is Responsible <i>Quién es Responsable</i>	Status <i>Estado</i>	Outcome <i>Conclusión</i>
9.3	5/28/2024	DPR will provide a presentation regarding criteria related to receiving samples from Ag Commissioner <i>El DPR ofrecerá una presentación sobre los criterios relacionados con la recepción de muestras del Comisionado de Agricultura.</i>	DPR <i>DPR</i>	<i>In Progress/En Curso</i>	DPR will give an update on criteria related to receiving samples from the Ag Commissioner during the September 24 th CSC meeting. <i>El DPR proporcionará una actualización sobre los criterios relacionados con la recepción de muestras del Comisionado de Agricultura durante la reunión del Comité del 24 de septiembre.</i>
7.5	1/30/24	CARB will create a fact sheet covering how pesticide monitoring works (equipment, analysis, etc.)	CARB <i>CARB</i>	<i>Ongoing/Continuando</i>	CARB will update the CSC when a fact sheet is created. <i>CARB informará al Comité una vez que se haya creado la hoja informativa.</i>

		<i>CARB elaborará una hoja informativa sobre el funcionamiento del control de los pesticidas (equipos, análisis, etc.)</i>			
7.6	1/30/24	<p>The AD and CSC will coordinate with the Ag Commissioner for connecting with local growers who may be able to house vegetative barriers as part of the CERP measure.</p> <p><i>El Distrito del Aire y el Comité coordinarán con el Comisionado Agrícola para conectarse con los agricultores locales que puedan alojar barreras vegetativas como parte de la medida del CERP.</i></p>	<p>AD</p> <p><i>Distrito del Aire</i></p>	<p><i>Comment Noted/Comentario Anotado</i></p>	<p>The AD will coordinate with the AG Commissioner if information is needed from local growers that may be able to plant Vegetative Barriers.</p> <p><i>El Distrito del Aire coordinará con el Comisionado Agrícola si se necesita información de los agricultores locales que puedan plantar Barreras Vegetativas.</i></p>
3.2	1/22/23	<p>The CSC will reach out to the Agricultural Commissioner about pesticide concerns and usage complaints.</p> <p><i>El Comité se comunicará con el Comisionado de Agricultura sobre inquietudes y quejas sobre el uso de pesticidas.</i></p>	<p>CSC</p> <p><i>Comité</i></p>	<p><i>Comment Noted/Comentario Anotado</i></p>	<p>The CSC is welcome to contact the Agricultural Commissioner at (877) 378-5463 for complaints and more information.</p> <p><i>El Comité puede comunicarse con el Comisario de Agricultura al (877) 378-5463 para quejas y más información.</i></p>
2.3	11/29/22	<p>The District will work with DPR to receive a pesticide-use map to assist with vegetative barriers strategic placement.</p> <p><i>El Distrito trabajará con el DPR para recibir un mapa de uso de pesticidas para ayudar con la ubicación estratégica de las Barreras Vegetativas.</i></p>	<p>District/ <i>Distrito</i></p>	<p><i>Comment Noted/Comentario Anotado</i></p>	<p>The District will continue to work with DPR to acquire Pesticide use maps and pinpoint potential Vegetative Barriers.</p> <p><i>El Distrito continuará trabajando con el DPR para adquirir mapas de uso de pesticidas e identificar posibles Barreras Vegetativas.</i></p>

2.4	11/29/22	<p>Reminder to reach out to the Agricultural Commissioner about whether you think a school is not signed up for notification properly.</p> <p><i>Recordatorio para comunicarse con el Comisionado de Agricultura si cree que una escuela no está inscrita para recibir notificaciones correctamente.</i></p>	CSC/ <i>Comité</i>	Comment Noted/Comentario Anotado	<p>The CSC will contact the Agricultural Commissioner about the school's notification system enrollment and determine which schools are enrolled in the notification system.</p> <p><i>El Comité se comunicará con el Comisionado de Agricultura sobre la inscripción en el sistema de notificación de la escuela y determinará qué escuelas están inscritas en el sistema de notificación.</i></p>
2.5	11/29/22	<p>Post a list of schools within the project boundary explaining that all schools are automatically enrolled in the notification system.</p> <p><i>Publiquen una lista de escuelas dentro de los límites del proyecto explicando que todas las escuelas se inscribirán automáticamente en el sistema de notificación.</i></p>	District/ <i>Distrito</i>	Ongoing/Continuando	<p>The District will create a list of schools and explain to schools that they are automatically enrolled.</p> <p><i>El Distrito creará una lista de escuelas y explicará a las escuelas que se inscribirán automáticamente.</i></p>

COMPLETED/COMPLETOS-COMMENT NOTED/COMENTARIO ANOTADO

#	Date <i>Fecha</i>	Action Item <i>Artículo de Acción</i>	Who is Responsible <i>Quién es Responsable</i>	Status <i>Estado</i>	Outcome <i>Conclusión</i>
10.1	7/30/24	<p>Follow up with Mario regarding adding signage and changing the way to make reports</p> <p>Seguimiento con Mario en relación con la adición de señalización y el cambio de la forma de hacer los informes.</p>	Kern County	<i>Complete/Completo</i>	<p>The District shared concerns with the County about lack of street signage to identify areas and the County recommends using the MyKern phone application to share concerns about signage.</p> <p><i>El Distrito compartió preocupaciones con el Condado sobre la falta de señales viales para identificar áreas, y el Condado recomienda usar la aplicación telefónica MyKern para compartir inquietudes sobre la señalización.</i></p>
10.2	7/30/24	<p>CARB will follow up with Mario to schedule a time to observe and learn about the pesticide monitoring process.</p> <p>CARB se pondrá en contacto con Mario para programar una cita para observar y aprender sobre el proceso de control de pesticidas.</p>	CARB CARB	<i>Complete/Completo</i>	<p>CARB has followed up with Mario regarding his request to observe the pesticide monitoring process. Both CARB and Mario have set up a time to meet.</p> <p><i>CARB ha dado seguimiento a Mario con respecto a su solicitud de observar el proceso de monitoreo de pesticidas. Tanto CARB como Mario han acordado una hora para reunirse.</i></p>
9.2	5/28/2024	<p>The AD will follow up with the Ag Commissioner about presenting on the procedure for inspections for pesticide complaints.</p> <p><i>El Distrito del Aire hará un seguimiento con el Comisionado de Agricultura sobre la presentación en el procedimiento de inspecciones para las quejas de los pesticidas.</i></p>	AD Distrito del Aire	<i>Complete/Completo</i>	<p>The Ag Commissioner will discuss procedures for responding to pesticide concerns during the September 24th Pesticide Subcommittee Meeting.</p> <p><i>El Comisionado de Agricultura hablará sobre los procedimientos para las inspecciones de quejas sobre pesticidas durante la reunión del Subcomité de Pesticidas del 24 de septiembre.</i></p>

9.1	5/28/2024	<p>CARB will communicate Lamont monitor installation status with AD by end of day tomorrow, so that AD can share info with the CSC</p> <p><i>CARB comunicará al Distrito del Aire el estado de la instalación del monitor Lamont antes de que finalice el día de mañana, para que el Distrito del Aire pueda compartir la información con el Comité.</i></p>	<p>CARB</p> <p>CARB</p>	<p><i>Complete/Completo</i></p>	<p>CARB sent the District a message to share with the CSC via email. To view CARB's updates and all other messages sent by the District, please visit the Communications with Members webpage via this link.</p> <p><i>CARB envió un mensaje al Distrito para que lo compartiera con el Comité por correo electrónico. Para ver las actualizaciones de CARB y todos los demás mensajes enviados por el Distrito, visite la página web de Comunicaciones con los Miembros a través de este enlace.</i></p>
8.1	3/26/24	<p>DPR will provide updates to the CSC on upcoming 1,3-D regulatory changes for farmworkers.</p> <p><i>El DPR proporcionará actualizaciones al Comité sobre los próximos cambios regulatorios de 1,3-D para los trabajadores agrícolas.</i></p>	<p>DPR</p> <p>DPR</p>	<p><i>Complete/Completo</i></p>	<p>DPR updated the CSC during the March CSC meeting about the new Risk Management Directive (RMD) released in March 2024. District will work with DPR to continue to provide updates as they are available.</p> <p><i>El DPR actualizó al Comité durante la reunión del Comité de marzo sobre la nueva Directiva de Gestión de Riesgos (RMD, por sus siglas en inglés) publicada en marzo de 2024. El Distrito trabajará con el DPR para continuar brindando actualizaciones cuando estén disponibles.</i></p>
8.2	3/26/24	<p>DPR will provide an update to the CSC on research regarding potential groundwater and/or soil contamination of 1,3-D.</p> <p><i>El DPR proporcionará una actualización al Comité sobre la investigación relacionada con la posible contaminación del agua subterránea o el suelo por 1,3-D.</i></p>	<p>DPR</p> <p>DPR</p>	<p><i>Complete/Completo</i></p>	<p>DPR shared update that 1,3-D has not been found to contaminate groundwater or soil.</p> <p><i>El DPR compartió una actualización de que no se ha encontrado que el 1,3-D contamine el agua subterránea o el suelo.</i></p>

7.1	1/30/24	<p>The AD will work with CARB and DPR to provide more information on air/pesticide monitoring at the identified dirt hill in Lamont (follow up with Mario to clarify location).</p> <p><i>El Distrito del Aire trabajará con CARB y DPR para proporcionar más información sobre el monitoreo de aire / pesticidas en la montaña de tierra identificada en Lamont (seguimiento con Mario para aclarar la ubicación).</i></p>	<p>AD</p> <p><i>Distrito del Aire</i></p>	<p><i>Complete/Completo</i></p>	<p>The District has followed up with the CSC Member in regards to the dirt hill in Lamont and worked with CARB and CSC to develop pesticide monitoring plan.</p> <p><i>El Distrito hizo un seguimiento con el miembro del Comité con respecto al cerro de tierra en Lamont y trabajó con CARB y el Comité para desarrollar un plan de monitoreo de pesticidas.</i></p>
7.2	1/30/24	<p>CARB will update the CSC on the scheduling protocols for pesticide monitoring (whether there is flexibility to adapt to abnormal weather events; whether the monitoring schedule can be kept unknown to growers)</p> <p><i>CARB pondrá al día al Comité sobre los protocolos de programación del control de pesticidas (si hay flexibilidad para adaptarse a fenómenos meteorológicos anormales; si el calendario de control puede mantenerse sin que lo sepan los cultivadores)</i></p>	<p>CARB</p> <p><i>CARB</i></p>	<p><i>Complete/Completo</i></p>	<p>CARB will provide updates on pesticide monitoring efforts during the May 28th CSC Meeting.</p> <p><i>CARB proporcionará actualizaciones sobre los esfuerzos de monitoreo de pesticidas durante la reunión del Comité del 28 de mayo.</i></p>
5.3	5/30/23	<p>Ag commissioner will review the differences between non pesticide material and pesticide spray over made by planes.</p>	<p><i>DPR/Ag commissioner</i></p>	<p><i>Complete/Completo</i></p>	<p>Ag Commissioner clarified that application of non-pesticide material is not reported to their office. If CSC members believe pesticide drift or illness has occurred, CSC members can contact the Agricultural Commissioner at (887) 378-5463.</p>

		<i>El Comisionado Agrícola revisará las diferencias entre el material que no es pesticida y el rociado de pesticidas hecho por aviones.</i>			<i>El Comisionado Agrícola aclaró que la aplicación de material que no sea pesticida no se informa a su oficina. Si los miembros del Comité creen que ha ocurrido una deriva o enfermedad por pesticidas, los miembros del Comité pueden comunicarse con el Comisionado Agrícola al (887) 378-5463.</i>
7.3	1/30/24	DPR will update the CSC on the potential impacts of 1,3-D on the groundwater. <i>El DPR pondrá al día al Comité sobre los impactos potenciales del 1,3-D en las aguas subterráneas.</i>	DPR	Complete/Completo	DPR has provided an update for 1, 3-D for ground water. They confirmed that 1, 3-D dissolves quickly and there has not been any confirmed detection in grown water. <i>El DPR ha proporcionado una actualización sobre 1,3-D para el agua subterránea. Han confirmado que el 1,3-D se disuelve rápidamente y no se ha detectado su presencia en el agua subterránea.</i>
7.4	1/30/24	DPR is looking for recommendations for topics to include as fact sheets/infographics to better explain concepts. CSC may email recommendations to Aniela: Aniela.burant@cdpr.ca.gov <i>El DPR está buscando recomendaciones de temas para incluir como fichas informativas/infografías para explicar mejor los conceptos. El Comité puede enviar sus recomendaciones por correo electrónico a Aniela: Aniela.burant@cdpr.ca.gov</i>	CSC	Complete/Completo	DPR will include feedback from the CSC to include in the upcoming fact sheets from DPR. For more information, reach out to Aniela at Aniela.burant@cdpr.ca.gov <i>El DPR incluirá los comentarios del Comité en las próximas hojas informativas del DPR. Para obtener más información, comuníquese con Aniela al correo electrónico Aniela.burant@cdpr.ca.gov</i>

5.1	5/30/23	<p>The District will reach out to DPR for an update on the State Wide Notification system.</p> <p><i>El Distrito se comunicará con el DPR para obtener una actualización sobre el sistema de notificación estatal.</i></p>	<i>District</i>	Complete/Completo	<p>DPR will update the CSC on the State Wide Notification System during the July Pesticide Subcommittee Meeting.</p> <p><i>El DPR actualizará al Comité sobre el Sistema de Notificación Estatal durante la reunión del Subcomité de Pesticidas de julio.</i></p>
5.2	5/30/23	<p>DPR will update the CSC on buffer zones and inform the CSC on actions that can be made to improve zones.</p> <p><i>El DPR actualizará al Comité sobre las Zonas de Contención e informará al Comité sobre las acciones que se pueden realizar para mejorar las zonas.</i></p>	<i>DPR</i>	Complete/Completo	<p>DPR will give a brief verbal update during the July Pesticide Subcommittee on Buffer Zones.</p> <p><i>El DPR dará una breve actualización oral sobre Zonas de Contención durante el Subcomité de Pesticidas de julio.</i></p>
3.1	1/31/23	<p>The District and DPR will mail out copies of the pesticide fact sheet.</p> <p><i>El Distrito y el DPR enviarán por correo copias de la hoja informativa sobre pesticidas.</i></p>	<p>DPR+District</p> <p><i>DPR y Distrito</i></p>	Complete/Completo	<p>The District and DPR have sent out and shared the pesticide fact sheet.</p> <p><i>El Distrito y el DPR enviaron y compartieron la hoja informativa sobre pesticidas.</i></p>
2.1	11/29/22	<p>Flow chart of all the information needed to build up to monitoring campaign.</p> <p><i>Diagrama de flujo de toda la información necesaria para construir la campaña de monitoreo.</i></p>	<i>DPR+CARB</i>	<i>Complete/Completo</i>	<p>DPR and CARB will work on a flow chart to campaign for monitors. CARB will show a flow chart during the March Subcommittee meeting.</p> <p><i>DPR y CARB trabajarán en un diagrama de flujo para hacer una campaña a favor de los monitores. CARB mostrará un diagrama de flujo durante la reunión del Subcomité de marzo.</i></p>

2.2	11/29/22	<p>Flow chart of suspected exposure (call 911, seek medical attention), reporting, enforcement, follow-up</p> <p><i>Diagrama de flujo a partir de la exposición sospechosa (llame al 911, busque atención médica), informar, cumplimiento, seguimiento</i></p>	DPR	Complete/ <i>Completo</i>	<p>DPR has completed the factsheet for pesticide awareness and safety.</p> <p><i>El DPR ha completado la hoja informativa para el conocimiento y la seguridad de pesticidas.</i></p>
-----	----------	--	-----	---------------------------	--